

Pressemitteilung

Nr.: 561/2022

Potsdam, 28. Dezember 2022

„Die Controlletti“ – Ein Prüfbüro für Leichte Sprache

Landesbehindertenbeauftragte Armbruster stellt mit einem Video die wichtige Arbeit vor

Viele Menschen verstehen schwere Sprache nicht gut, haben zum Beispiel Probleme mit Fremdwörtern, Fachwörtern oder langen Sätzen. Die sogenannte Leichte Sprache hilft ihnen, sie ist leicht zu verstehen. Seit Juli gibt es in Brandenburg ein erstes zertifiziertes Prüfbüro für Leichte Sprache. Das Prüfbüro „Die Controlletti“ sitzt in Teltow. Um dessen Arbeit bekannter zu machen, hat Brandenburgs Landesbehindertenbeauftragte Janny Armbruster einen Film in Auftrag gegeben. In dem Video werden die Prüferinnen und Prüfer mit ihrer Arbeit vorgestellt. Sie berichten nicht nur wie sie arbeiten, sondern auch, warum Leichte Sprache so wichtig ist. Der Film ist u.a. auf der Internetseite der Landesbehindertenbeauftragte veröffentlicht.

Landesbehindertenbeauftragte Armbruster: „Das Prüfbüro ‚Die Controlletti‘ leistet eine tolle Arbeit an einer ganz wichtigen Stelle. Denn Leichte Sprache hilft, ausgrenzende **Sprachbarrieren** zu überwinden. Davon profitieren **Menschen mit Lernschwierigkeiten**, **Lese- und Schreibschwäche** oder **Demenz**, aber auch Menschen mit **geringen Deutschkenntnissen**.“

Die Teltower Diakonischen Werkstätten des Evangelischen Diakonissenhauses Berlin Teltow Lehnin eröffneten im Sommer dieses Jahres das erste durch das **Netzwerk Leichte Sprache** (<https://www.leichte-sprache.org/>) zertifizierte Prüfbüro für Leichte Sprache im Land Brandenburg. In dem Prüfbüro arbeiten seitdem acht zertifizierte Prüferinnen und Prüfer – selbst Menschen mit Behinderungen. Sie treffen sich einmal wöchentlich und prüfen in Leichte Sprache übersetzte Texte auf ihre Verständlichkeit. Gemeinsam mit zwei freiberuflichen, ebenfalls durch das Netzwerk geschulten Übersetzerinnen aus Potsdam und Berlin, ermöglicht dieser brandenburgische „Prüferpool“ zertifizierte Übersetzungen in Leichte Sprache im eigenen Bundesland.

Für Leichte Sprache gibt es feste Regeln: Benutzen Sie einfache Wörter. Schreiben Sie kurze Sätze. Schreiben Sie keine Abkürzungen. Lassen Sie genug Abstand zwischen den Zeilen. Machen Sie viele Absätze und Überschriften. Benutzen Sie Bilder.

Link zum Film: <https://msgiv.brandenburg.de/msgiv/de/beauftragte/landesbehindertenbeauftragte/>

Henning-von-Tresckow-Straße 2-13
14467 Potsdam

Pressesprecher: Gabriel Hesse

Telefon: +49 331 866-5040

Mobil: +49 170 45 38 688

Internet: <https://msgiv.brandenburg.de>

Twitter: https://twitter.com/MSGIV_BB

Mail: presse@msgiv.brandenburg.de